

# RDDM INFO 2019

DIE BÜRGERZEITUNG DER REGION DENTS DU MIDI



## RDDM IN ZAHLEN

**337'236**

Nutzer haben die Seite [www.rddm.ch](http://www.rddm.ch) im Jahr 2019 besucht (+43,58 % im Vergleich zum Vorjahr)

**262'429**

gewerbliche Übernachtungen gab es 2019 (+6,18 % im Vergleich zum Vorjahr)

**21'924**

Personen wurden 2019 vor Ort und telefonisch in den Tourismusbüros von RDDM beraten.

**19'389**

Personen haben den Kunden-Newsletter von RDDM abonniert (15 Ausgaben gab es im Jahr 2019)

**14'574**

Multi-Pässe „Saison“ wurden 2019 von RDDM ausgegeben

**1'193**

Erwähnungen in den Medien im Jahr 2019

**672**

Personen haben den Partner-Newsletter von RDDM abonniert (9 Ausgaben im Jahr 2019)

**über 250**

Ereignisse/Aktivitäten wurden in der Wintersaison 2019/2020 angeboten

**249**

verschiedene Plakate und/oder Flyer wurden 2019 von RDDM gedruckt



> Une version française de cette brochure est disponible dans les offices du tourisme



> This brochure is available in English on our website



**Manchmal muss es eben etwas mehr sein!**

Dank der Investitionen in die Beförderungsanlagen und der ausgezeichneten Arbeit aller lokalen Tourismusvertreter hatten wir uns auf eine Rekord-Wintersaison eingestellt. Aber die Ausbreitung von COVID-19 auf dem europäischen Kontinent und die plötzliche Ankündigung der Schließung der Lifte und Bergbahnen hat unseren Alltag und unsere Perspektiven völlig auf den Kopf gestellt.

In diesen sehr speziellen und noch immer unsicheren Zeiten erfordern unsere Projekte große Flexibilität unsererseits. Die Région Dents du Midi SA (RDDM) hat unmittelbar nach der Ankündigung des Bundesrates Mitte März reagiert und sich neu organisiert. Dabei gingen wir davon aus, dass in diesem Sommer keine großen Menschenversammlungen erlaubt sein werden.

Hinter zwangsweise verschlossenen Bürotüren arbeiteten wir hinter den Kulissen daran, eine ebenso unterhaltsame wie erlebnisreiche Saison vorzubereiten mit einem abwechslungsreichen, innovativen und attraktiven Programm für alle Zielgruppen.

Zu diesem Zweck haben wir mehr als 30 lokale Dienstleister angeworben und unser Programm umgestellt, um Aktivitäten in kleinem Rahmen rund um Natur und Traditionen anzubieten, bei denen die Sicherheitsmaßnahmen jederzeit eingehalten werden können. Eine Chance, an der frischen Luft tief durchzuatmen, dem Alltag zu entfliehen und die Zukunft neu zu gestalten!

Das Coronavirus hat die weltweite Wirtschaft lahmgelegt, und auch unsere Händler sind hiervon betroffen. In der Überzeugung, dass wir alle gestärkt aus dieser turbulenten Zeit hervorgehen können, sollten wir sie unterstützen, indem wir die lokale Wirtschaft fördern! Vor diesem Hintergrund setzt sich RDDM SA neben den Aktivitäten auch aktiv für die Stärkung der Dienstleistungen ein, die den Kunden in diesem Herbst angeboten werden.

Mit dieser 2. Ausgabe von RDDM Info möchte die Région Dents du Midi SA Sie noch einmal über die aktuellen lokalen Veränderungen informieren.

Viel Spaß beim Lesen und allen eine schöne Sommersaison!

Sébastien Epiney  
Geschäftsführer von Région Dents du Midi SA

# NEUES AUS DER REGION



**NEUES GEMEINDEHAUS IN TROISTORRENTS**

Nach der Grundsteinlegung 2019 nähert sich das neue Gemeindehaus von Troistorrents seiner Fertigstellung. Das hauptsächlich aus Holz (es wurden mehr als 1000 m<sup>3</sup> Fichtenholz aus den Wäldern des Gemeindegebiets verbaut) errichtete Gebäude wird alle Verwaltungsbereiche beherbergen sowie Mehrzweckräume für die Ortsansässigen. Außerdem wird vor dem Gebäude ein 900 m<sup>2</sup> großer Platz angelegt. Die Inbetriebnahme ist für diesen Herbst vorgesehen.



**INFORMATIONSBÜRO IN CHAMPOUSSIN**

Im Einvernehmen mit den Händlern von Champoussin und der Société de Développement in Val-d'Illiez wurden während der Sommersaison in Zusammenarbeit mit RDDM zwei „Informationsbüros“ eingerichtet. Unser Partner Alpage Immo Service steht das ganze Jahr über den Gästen als Informationsbüro offen.



**PROJEKT «RDDM CARD»**

Zusätzlich zum Multi-Pass arbeitet RDDM für 2021 an der Entwicklung einer „RDDM Card“ für Gäste und Inhaber eines Zweitwohnsitzes. Hierbei handelt es sich um eine Gästekarte, die ganzjährig eine Vielzahl von Vorteilen vor Ort bietet.



**INFORMATIONSBÜRO IN LES CROSETS**

Nach einer Pilotphase über zwei Wintersaisons in Les Crosets (im 1. Jahr im Infotruck und im 2. Jahr in einem Büro im Bergbahn-Hotel) lässt sich aus der Besuchsstatistik ein eindeutiger Schluss folgern: Die geringe Anzahl der Kunden, die sich über beide Saisons hinweg dort informiert haben, rechtfertigt keine Eröffnung eines eigenständigen Informationsbüros in Crosets. Die Maßnahme wird somit eingestellt. Es ist jedoch für die kommende Wintersaison eine Lösung angedacht, wie sie in Champoussin praktiziert wird.



**ONLINESHOP REGION DENTS DU MIDI**

Zahlreiche regionale Produkte sind in den Fremdenverkehrsbüros des RDDM oder in unserem Onlineshop erhältlich!



**INFORMATIONSBÜRO VON RDDM IN VAL-D'ILLIEZ**

Nach dem Umzug in neue Räumlichkeiten wurde Anfang Oktober 2019 das RDDM-Tourismusbüro in Val-d'Illiez eröffnet. Seitdem hatten wir regen Besuch. Angesichts der Verdoppelung der Anfragen vor Ort möchten wir uns sehr herzlich für das positive Feedback bedanken.



**CHAMPÉRY ALS OLYMPISCHE WETTKAMPFSTÄTTE**

Während der Olympischen Jugendspiele vom 9. bis 22. Januar 2020 kämpften mehr als 90 Athleten aus 24 Nationen auf dem Eis des Palladiums um die Medaillen. Dadurch wurde Champéry zur 1. olympischen Wettkampfstätte des Wallis!



**200 JAHRE TOURISMUS IN MORGINS**

Im Jahr 2020 feiert Morgins nicht weniger als 200 Jahre Tourismus ... Das bedeutet, dass sich die Menschen bereits 1820 in dieser malerischen Region an der frischen Bergluft erholten. Das Dorf hat seine Beliebtheit der Quelle des Eau Rouge zu verdanken – und zwar zu Zeiten, in denen Thermalbäder hoch im Kurs standen. Heute sind alle stolz auf dieses Jubiläum, das wir vergangenen Generationen verdanken, die Morgins „geadelt“ haben.



**Exklusiv Region Dents du Midi: Hier ist der Multi-Pass bereits in der Kurtaxe enthalten. Er wird den Gästen und Inhabern von Feriendomizilen kostenlos ausgehändigt.**



## MULTI-PASS 2020

---

Ab 11. Juni bietet Ihnen der Multi-Pass kostenlosen oder ermäßigten Zugang zu zahlreichen Aktivitäten in der Region Portes du Soleil. Ein riesiger Abenteuerspielplatz, der Klein und Groß mit seiner Qualität und Vielfalt begeistern wird.

Mit Multi-Pass können Sie kostenlos:

- im Sommer mit einer der Beförderungsanlagen fahren, um Höhenluft zu schnuppern
- in einem der Seen oder Schwimmbäder schwimmen
- auf den Tennisplätzen Bälle schlagen
- sich an der Indoor-Kletterwand einen Adrenalinkick verschaffen
- sich beim Minigolf die Zeit vertreiben
- mit einem Besuch der Museen und der alten Mühlen Ihren kulturellen Horizont erweitern
- mit den öffentlichen Verkehrsmitteln und den kleinen Touristeneisenbahnen mühelos zwischen den Bergdörfern hin und her pendeln

Alle, die den Multi-Pass tageweise nutzen möchten und nicht kurtaxenpflichtig sind, können den Saison-öffne-dich an den Schaltern der Beförderungsanlagen erwerben (11,00 CHF/Tag oder 85,00 CHF/Saison).



## TROPHÉE DES ALPAGES

---

Vor Ihrer Wanderung sollten Sie unbedingt die Teilnahmekarte für die Trophée der Alpen in den Rucksack packen! Das unterhaltsame und beliebte Spiel wird auch in diesem Sommer wieder stattfinden, mit der Beteiligung von 35 Berghütten und -restaurants. Der Start dieser kulinarischen Rallye, die Gaumenfreuden und Bergwanderung kombiniert, ist für den 13. Juni vorgesehen. In diesem Jahr gelten andere Regeln, und diesmal winken auch noch attraktivere Preise: Pässe für die Skisaison 2020–2021 für das Gebiet Portes du Soleil, ein Paar Ski, Einkaufsgutscheine für La Cavagne ... Weitere Informationen hierzu finden Sie auf unserer Website.



# NEUIGKEITEN



## „BENACHRICHTIGUNGSFUNKTION“ AUF UNSERER WEBSITE WWW.RDDM.CH

Die Website ist mit mehr als 1000 regelmäßig aktualisierten Seiten und fast 2000 Besuchern täglich ein wichtiges Schaufenster für die Ferienregion.

In den letzten Monaten haben wir auf allen Seiten der Website eine Benachrichtigungsfunktion eingerichtet, mit der Möglichkeit, sich bei jedem neuen Beitrag (auf Handy oder Computer) benachrichtigen zu lassen. Dieser neue Kanal ermöglicht es uns, Informationen schnell zu kommunizieren (aktuelle Entwicklungen, Nachrichten, Vorhaben ...). Gehen Sie auf [www.rddm.ch](http://www.rddm.ch) und klicken Sie auf die Glocke oben rechts auf dem Bildschirm, um die News einzusehen!



## NEUE WANDERKARTE FÜR DAS RDDM-GEBIET

Auf dieser neuen Publikation von RDDM sind knapp 30 besonders reizvolle Wanderwege der Region eingezeichnet, die zum Entdecken oder Wiederentdecken einladen. Jeder vorgeschlagene Wanderweg enthält ein Profil mit Wegstrecke, Dauer, Sehenswürdigkeiten sowie anderen nützlichen Angaben, die für die Routenplanung hilfreich sind. Eine wertvolle Hilfe, ideal als Ergänzung zur Wanderkarte 1:25 000 – Chablais Wallis „Entre Lac Léman et Dents du Midi“.



## DER CUBE 365 IN BOCHASSES IST DEN GANZEN SOMMER GEÖFFNET

Es gibt Erlebnisse, die man niemals wieder vergisst, und dazu gehört zweifellos auch der CUBE 365. Das Konzept? In einer ungewöhnlichen Unterkunft übernachten, die mit allen Annehmlichkeiten eines Hotelzimmers der gehobenen Klasse ausgestattet ist. Der aus Containern errichtete 8 Tonnen schwere Würfel wurde von Handwerkern aus dem Wallis entwickelt und gebaut. Er wurde 2015 im Rahmen der Zweihundertjahrfeier realisiert und bietet atemberaubende Ausblicke. In diesem Jahr steht er in Bochasses (vom 11. Juni bis zum 19. September). Weitere Informationen verfügbar auf [www.rddm.ch](http://www.rddm.ch).



## NEUE 360°-WEBCAMS IN MORGINS UND LES CROSETS

Die Bergbahnen und Lifte bieten nun 2 neue 360°-Webcams auf den Pisten (eine in Les Crosets und eine auf dem Gipfel der Foilleuse). Die qualitativ deutlich hochwertigeren neuen Bilder werden über unsere Website und den Wetterkanal von RTS ausgestrahlt.



## DIE LIFTE UND BERGBAHNEN SIND BIS 1. NOVEMBER 2020 IN BETRIEB!

Diese Wochen, in denen wir gehalten waren, möglichst zu Hause zu bleiben, haben uns viel Freiheit genommen und dazu geführt, dass jeder von uns die verlorene Zeit nachholen möchte. Um die Sommersaison zu verlängern und unsere Region für unsere Kunden und die treuen lokalen Einwohner noch attraktiver zu gestalten, hat RDDM bereits aktiv an der Entwicklung des Herbstangebots gearbeitet.

Vor diesem Hintergrund haben wir ein Konzept erstellt, das darauf abzielt, mehr Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Beförderungsanlagen

zu generieren. Mit diesem Ziel vor Augen haben RDDM und PDS-CH nach Gesprächen und Bemühungen beider Parteien einen Konsens gefunden. Dieser besteht aus einer Kofinanzierungslösung, die eine Verlängerung der Betriebszeit der Beförderungsanlagen bis zum 1. November ermöglicht (die Öffnungszeiten sind im Abschnitt „Lifte und Bergbahnen“ auf Seite 6 aufgeführt).

Dieser solidarische Ansatz ermöglicht es unseren Dienstleistungsanbietern, Einwohnern und Kunden, die Lifte und Bergbahnen während der gesamten Herbstferien zu nutzen.





**Startangebot  
COVID-19:  
2020  
gebührenfrei!**

# UNSER BUCHUNGSPORTAL

## BIETEN SIE IHR FERIENDOMIZIL ZUR MIETE AN!

Zum 1. Januar 2020 hat RDDM die bislang von den Betreibern der Beförderungsanlagen von PDS-CH geleitete Buchungszentrale übernommen.

RDDM benutzt hierfür das Reservierungs- und Buchungssystem TOMAS, Marktführer für Unterkünfte in der Schweiz und in Deutschland.

In einem immer wettbewerbssträchtigeren Umfeld ist es für unsere Region unerlässlich, sich von Wettbewerbern abzuheben und ihre Sichtbarkeit auf den Onlineplattformen zu erhöhen. Aus diesem Grund haben wir unsere Vertriebsstrategie völlig neu gestaltet und neue Services entwickelt mit einer Verlinkung zu international bekannten Buchungswebsites wie booking.com und Airbnb.

### UNSERE ZIELE

- Einen professionellen Service anbieten
- Neue Kunden akquirieren
- Das Buchungsvolumen erhöhen
- Mittelfristig das Modul MICE\* weiterentwickeln

\*Meeting, Incentive, Congress, Event

## WARUM SOLLTEN SIE SICH UNS ANSCHLIESSEN?



### BESSERE SICHTBARKEIT

Wir bieten Ihre Unterkunft auf internationalen (booking.com, Airbnb, ...) und regionalen Websites an (rddm.ch, valais.ch und myschweiz.ch)



### LOKALE UNTERSTÜTZUNG

Wir begleiten Sie bei der Vermarktung und Betreuung der Kunden, die über die Buchungszentrale oder die Tourismusbüros der Region Dents du Midi reservieren



### EINFACHE ABWICKLUNG

Wir kümmern uns um die finanzielle Abwicklung und überweisen Ihnen die Miete gleich nach Eingang auf Ihr Bankkonto



### KEINE BUCHUNG = KEINE KOSTEN

Unsere Leistungen sind nicht an ein Abonnement gebunden. Ihnen entstehen also keine Kosten, solange Ihre Unterkunft nicht gebucht wird



### KOMBIANGEBOTE

Sie können sich an unseren Werbeaktionen beteiligen und Ihre Unterkunft in Verbindung mit anderen Aktivitäten und Veranstaltungen anbieten



### EINE ZENTRALE VERWALTUNG

Vermeiden Sie Überbuchungen mittels einer zentralisierten Verwaltung Ihrer Kontingente und Preise: Jede Änderung wird automatisch auf allen anderen Buchungsportalen aktualisiert



### OPTIMALE VERMARKTUNG IHRER UNTERKUNFT

Ihre Unterkunft wird mit Fotos angeboten, und wir kümmern uns um die Erstellung und Übersetzung von Inhalten ins Deutsche sowie Englische.



Neu! Den Vermietern von Ferienunterkünften steht aktuell eine dreisprachige Website zur Verfügung ([logeur.regiondentsdumidi.ch](http://logeur.regiondentsdumidi.ch))

# BEFÖRDERUNGSANLAGEN

## LIFTE & BERGBAHNEN

### ÖFFNUNGSZEITEN DER LIFTE & BERGBAHNEN SOMMER / HERBST 2020

CHAMPÉRY	
Seilbahn Champéry <sup>1</sup>	08:45 > 16:45
11.06 > 03.07	Täglich alle 60 Minuten
04.07 > 30.08** ( > 01.09 SI PASS'PORTES VTT)	Täglich alle 30 Minuten
31.08 > 21.09	Täglich alle 60 Minuten
22.09 > 02.10	Wochenende alle 60 Minuten
03.10 > 01.11	Täglich alle 60 Minuten

\*\*08:45 - 17:15

<sup>1</sup> Bei grossem Andrang werden die Gondeln öfter verkehren, um die Anzahl der Fahrgäste in der Gondel zu limitieren.

MORGINS	
Sessellifte Foilleuse	09:00 > 12:15   13:00 > 16:45
13.06 > 28.06 + 11/12.06	Wochenende
04.07 > 30.08 ( > 01.09 SI PASS'PORTES VTT)	Täglich
05.09 > 04.10 + 21.09	Wochenende
10.10 > 01.11	Täglich

LES CROSETS	
Sessellifte Crosets 8	09:00 > 16:45
04.07 > 30.08 ( > 01.09 SI PASS'PORTES VTT)	Täglich
05.09 > 20.09 + 21.09	Wochenende
Sessellifte Mossettes	09:00 > 16:45
04.07 > 30.08 ( > 01.09 SI PASS'PORTES VTT)	Täglich
05.09 > 04.10 + 21.09	Wochenende
10.10 > 01.11	Täglich

## VERLÄNGERUNG DER BETRIEBSZEITEN VON DEN 3 GROSSEN LIFTANLAGEN BIS 1. NOVEMBER 2020!

Als Test in diesem Herbst: 83 zusätzliche Betriebstage verteilt auf die 3 Stationen für weitere 32 Tage

Auf Initiative der RDDM SA · Kofinanzierung von RDDM SA und PDS-CH SA

### GEBIET PORTES DU SOLEIL (SCHWEIZ & FRANKREICH)

(MTB Transport inklusive)

	EINZEL			FAMILIE		
	Erwach-sene	Kind	Jugend-lich Senior	Erwach-sene	Kind	Jugend-lich Senior
1 Tag	31.-	23.-	28.-	28.-	21.-	25.-
6 Tage NC	134.-	101.-	121.-	121.-	91.-	109.-
saison	310.-	233.-	279.-	279.-	210.-	251.-

Kind · 5 - 15 Jahre alt | Jugendlichen · 16 - 19 Jahre alt | Senior · ab 65 Jahre alt  
| Familie · Minimum 4 Personen der gleichen Familie (Eltern/Kinder)

### SCHWEIZER GEBIET

(MTB Transport inklusive)

	Seilbahn Champéry		Sessellifte Crosets 8, Mossettes, Foilleuse	
	Erwach-sene	Kind 6-15 1/2 CFF - AG	Erwach-sene	Kind 5-15
→ oder → ←	10.-	5.-	10.-	5.-

Gruppe · 10 zahlende Personen = 1 gratis



Auf Vorlage des Saisonskipasses „Winter 2019/2020 Portes du Soleil“ oder der Kaufquittung: 50% Rabatt auf alle Mountainbikepässe.

## SAISONVORVERKAUF WINTER 2020-2021

	ERWACHSENE (1956-1994)		BORDER PASS -26 ANS (1995-2015)		SENIOR (1946-1955)	
☃	nicht einheimisch	*einheimisch	nicht einheimisch	*einheimisch	nicht einheimisch	*einheimisch
bis 31.08.20	853.-	768.-	418.-	376.-	767.-	690.-
01.09 > 15.11.20	960.-		495.-		863.-	

### \*einheimisch (bis 31.08.2020)

Erstwohnsitz im Wallis oder in den Gemeinden Aigle, Bex, Corbeyrier, Gryon, Lavey, Morcles, Leysin, Ollon, Ormont und Yvorne (gegen Vorlage einer Wohnsitzbescheinigung am Kaufdatum).

### Für den Kauf eines Saisonpasses Portes du Soleil erhalten Sie für unsere Partnerskigebiete

- 5 Gutscheine für 1 Tageskarte Winter und 1x Sommer gültig im Gebiet 4 Vallées
- 5 Gutscheine für 1 Tageskarte Winter und 1x Sommer gültig im Gebiet Aletsch Arena

Infos [pds-ch.ch](http://pds-ch.ch)

**ANGEBOTE**  
—  
**GRATIS SAISONPASS  
KINDER -12**

**Kinder unter 12 Jahren (geb. ab 01.01.2009) erhalten einen Gratis-Skipass bei gleichzeitigem Kauf eines \*Erwachsenen-Skipass Portes du Soleil!**

\*Bei dem Erwachsenen muss es sich um ein Elternteil handeln.



Gratis Skipässe für alle Grundschul Kinder aus der Region Monthey

Sobald die Skigebiete geöffnet haben, können die Eltern an den Liftkassen von Champéry, Les Crosets und Morgins den Saisonpass für ihr Kind abholen. Das Angebot gilt für das Skigebiet Champéry - Les Crosets - Champoussin - Morgins.

# WIE BLEIBEN SIE INFORMIERT ?

## UNSERE INFORMATIONSKANÄLE



1



2



3



4



5



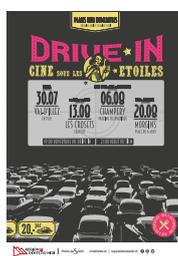
6



7



8



9

- 1 - Flyer Freizeitaktivitäten
- 2 - Öffnungszeiten der Restaurants
- 3 - Praktische Informationen Sommer
- 4 - Praktische Informationen Winter
- 5 - Broschüre Animationen
- 6 - Wanderkarte RDDM
- 7 - Infostand in La Cavagne
- 8 - Übersichtskarte
- 9 - Aushänge & Flyer



**HOMEPAGE**  
www.rddm.ch

**FÜR VERMIETER**  
logueur.regiondentsdumidi.ch



**RDDM INFO**

halbjährliche Veröffentlichung, die an alle Haushalte im Vallée d'Illeiez und an die Unterkünfte der Zweitwohnungsinhaber der Region gesendet wird



**TOURISMUSBÜROS  
DER REGION DENTS DU MIDI**  
(Champéry, Val-d'Illeiez et Morgins)

**INFO POINT IN CHAMPOUSSIN**  
(bei Alpage Immo Service)



**SOZIALE MEDIEN**

**FOLGEN SIE UNS IN DEN SOZIALEN NETZWERKEN**

Die sozialen Netzwerke spielen eine ganz entscheidende Rolle bei den Beziehungen zwischen RDDM und seinen Kunden. Sie bieten eine sinnvolle Möglichkeit, den Kontakt zu halten, Neuigkeiten zu kommunizieren, zu informieren und Bilder sowie Videos weiterzuleiten. Außerdem ermöglichen diese Kommunikationswege Feedback zu Bekanntmachungen und einen Austausch mit den Followern.

RDDM lädt Sie herzlich ein, sich seiner Community in den sozialen Netzwerken anzuschließen (Facebook, Instagram, Twitter). Vergessen Sie nicht das #regiondentsdumidi in ihren Posts auf Instagram, um Ihre Erlebnisse mit uns zu teilen!

Région Dents du Midi @RegDentsDuMidi  
 @RegionDentsDuMidi Région Dents du Midi

#regiondentsdumidi



**INFORMATIONSVANSTALTUNGEN FÜR**

Unsere Partner  
Die Angestellten und Gemeinderäte  
Die Saisonarbeiter  
Die Vermieter  
Die Vereinigungen von Zweitwohnungsinhabern  
Weitere Zielgruppen



**ALLE HAUSHALTE**



**NEWSLETTER  
KUNDEN & PARTNER**  
1x/Monat

**ABONNIEREN SIE UNSEREN NEWSLETTER!**

Die Region versendet regelmäßig einen elektronischen Newsletter mit Neuigkeiten, dem Veranstaltungskalender und aktuellen Tipps. Gerne halten wir Sie auf dem Laufenden. Füllen Sie einfach das entsprechende Formular auf [rddm.ch/newsletter](http://rddm.ch/newsletter) aus.



Der Jahresbericht 2019 von RDDM kann auf unserer Website [www.rddm.ch](http://www.rddm.ch) eingesehen werden.

# FAHRRÄDER & E-BIKES

Um unser Freizeitangebot weiter auszubauen, arbeiten RDDM und die Gemeinden Champéry, Val-d'Il-liez, Troistorrents und Monthey gemeinsam an einer strategischen Studie zur Entwicklung und Förderung des Radverkehrs in der Region. Radfahrer werden

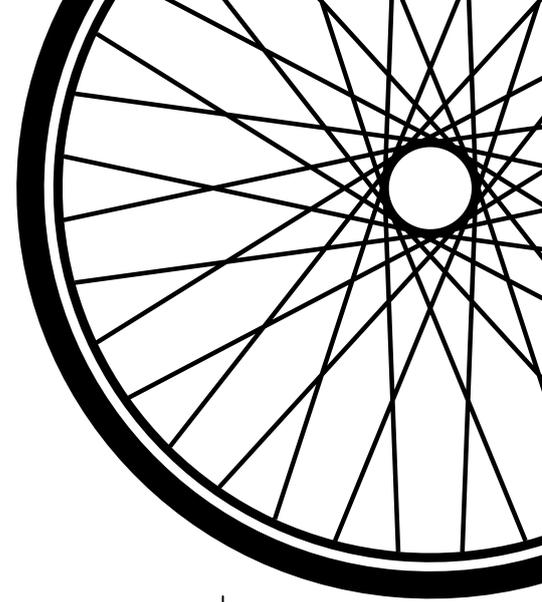
sich freuen, zu hören, dass ein Projekt zur Markierung von Strecken zwischen Vionnaz, Monthey und Val-d'Il-liez in Kürze genehmigt werden wird (Start für den Sommer 2020 geplant).

## CYCLING CHALLENGE (MIT CITYBIKES)

Mithilfe der Strava-App erfassen die Teilnehmer die Zeit, die sie auf verschiedenen Radstrecken fahren, die von Juni und Oktober wöchentlich bekannt gegeben werden. Die registrierten Wettbewerber haben eine Woche Zeit, um möglichst viele Kilometer auf den einzelnen Etappen zu fahren und Punkte zu sammeln. Jeden Monat wird eine Zwischenbilanz gezogen, und im Herbst wird den Siegern der einzelnen Kategorien ein Preis überreicht. Wer wird Gesamtsieger der Cycling Challenge der Region Dents du Midi?

## DIE „GROSSE 8“ (GRAND 8) (E-BIKE)

Die Freuden des MTB genießen, ohne dass die Waden heiß laufen? Die Große 8 macht's möglich: ein spezieller e-Bike-Parcours über 40 km in einer Acht. Der Parcours beginnt in Champéry oder Morgins und führt über Champoussin und Les Crosets. Entlang der Strecke befinden sich zahlreiche kleine Berghütten zum Ausruhen und Erfrischen. Gut die Hälfte der Strecke führt bergab (ca. 21 km). Insgesamt beträgt der Höhenunterschied 690 m. Für die Acht braucht man ca. 4 Stunden. Aufladestationen gibt es entlang der Strecke reichlich.



### Die Strava-App – was ist das denn?

Mit über 50 Millionen Nutzern weltweit (verteilt auf 195 Länder) ist Strava DAS soziale Netzwerk für Läufer und Radsportler. Die App ermöglicht es den Nutzern, ihre eigenen Touren und Trainings sowie ihre Leistungen in Echtzeit zu teilen und nach der Sporteinheit ihre Daten zu analysieren.





# GEMEINDEN/RDDM SA : WER MACHT WAS ?

## ROLLE & AUFGABEN VON RDDM SA

Im Auftrag der Gemeinden des Val-d'Illeiz und der wichtigsten Akteure vor Ort, ist RDDM SA im gesamten Gebiet aktiv und setzt sich für eine Förderung der Region auf nationaler und internationaler Ebene ein. RDDM SA ist ein unabhängiges Dienstleistungsunternehmen im Bereich Tourismusmanagement, ausgerichtet auf den Bedarf und die Erwartungen seiner Kunden..

### UNSERE AUFGABEN

- Information und Empfang der Talgäste durchführen sowie koordinieren
- Sicherstellung der Kommunikation, der Bewerbung und des Verkaufs von Tourismusprodukten im ganzen Tal
- Aufbau und Verwaltung einer Website und eines zentralen Online-Buchungsportals (Unterkünfte, Produkte und Dienstleistungen)
- Förderung der Bedingungen, die für die kontinuierliche Verbesserung der Qualität der den Gästen angebotenen Dienstleistungen erforderlich sind
- Sicherstellung eines attraktiven Unterhaltungsangebotes und der Organisation von Großveranstaltungen

## DAS ZUSAMMENSPIEL VON GEMEINDEN & RDDM SA



### GEMEINDEN

Festlegung der Rahmenbedingungen

—

Bau und Erhalt der touristischen Infrastruktur (Wanderwege, MTB Trails, Sportstätten, Klettersteig, etc.)

—

Rechnungsstellung und Erhebung von Kurtaxe und Tourismussteuer

—

Alle anderen nicht touristischen Aufgaben (öffentliche Arbeiten, Bildung, Bau- und Stadtplanung, Sicherheit, Kataster, etc.)



### RDDM

Marketing / Werbung für die Destination und ihre Produkte

—

Empfang & Informationen

—

Reservierungszentrale (Unterkünfte, Tickets, Shop, Freizeitaktivitäten, Spezialangebote)

—

Events & Animation



Herstellung und Unterhalt der touristischen Infrastrukturen obliegen den kommunalen Behörden.  
RDDM leitet und koordiniert die Arbeitsgruppen (MTB-Parcours, Wanderwege usw.)

## MANDATE VON RDDM SA

Der Erfolg eines Reiseziels beruht auf der Zusammenarbeit, der Solidarität und dem Vertrauen unter den einzelnen Partnern.

Durch die enge Vernetzung der wichtigsten Akteure der Tourismusbranche (Gemeinden, Betreiber von Skiliften und Bergbahnen, Beherbergungsbetriebe, Bauernverband, öffentliche Verkehrsmittel des Chablais usw.) und eine transparente Zusammenarbeit mit ihnen setzt RDDM SA sich für die Verwirklichung gemeinsamer Ziele ein.



### KOOPERATION RDDM / SOCIÉTÉ AGRICOLE DE LA VALLÉE D'ILLIEZ (SAVI)

Die SAVI hat uns ebenfalls mit der Durchführung konkreter Aufgaben hinsichtlich der Verbreitung von Inhalten in den sozialen Netzwerken der Cavagne, der Entwicklung des Agrotourismus und verschiedener grafischer Entwürfe (Logo für Promovi, Selbstklebeetiketten für die in den Geschäften angebotenen Artikel usw.) betraut.



### KOOPERATION RDDM / PORTES DU SOLEIL SUISSE SA (PDS-CH SA)

Wir haben einen Dienstleistungsvertrag mit den Lift- und Bergbahnbetreibern abgeschlossen: RDDM entwickelt und leitet die jährliche Werbekampagne und führt in diesem Zusammenhang Maßnahmen und kommerzielle Aktionen zur Förderung des Skigebietes und seiner Produkte durch.

Die Entwicklung gemeinsamer Projekte schließt auch die Verbesserung der Qualitätsstandards und des Kundendienstes ein. Zu diesem Zweck wurde die Zusammenarbeit zwischen RDDM und PDS-CH intensiviert, wobei RDDM insbesondere seine Kompetenzen in die Organisation und/oder Beteiligung an folgenden Maßnahmen eingebracht hat:

- Umfrage zur Kundenzufriedenheit (sehr gute Rücklaufquote von 26 % der 9393 während der Wintersaison 2019–2020 versandten Fragebögen)
- Kontrollen in den 3 Bergrestaurants im Besitz der Lift- und Bergbahnbetreiber
- Kontinuierliche Fortbildungsmaßnahmen in Sachen Kundenumgang für das Kassenpersonal
- Koordinierte Bearbeitung von Reklamationen



### WEITERE MANDATE DER RDDM SA

Die Bereiche Kommunikation und Marketing sind die Kernkompetenzen der RDDM SA. Wir freuen uns sehr, unser Know-how insbesondere für die wirtschaftliche Entwicklung des Tals in den Gemeinden einbringen zu können.



# ANIMATIONS & EVENEMENTS ÉTÉ & AUTOMNE 2020

## VERANSTALTUNGEN & EVENTS

Genau wie RDDM mussten die Organisationskomitees eine Entscheidung über die Durchführbarkeit ihrer jeweiligen Veranstaltung treffen. Es gab die Alternativen, sie komplett ab zu sagen oder im Hinblick auf die vom Bund verordneten Hygienemaßnahmen (soziale Distanz, Hygiene, Rückverfolgbarkeit, usw.) neu an zu passen, indem die Anwendung der Mass-

nahmen garantiert werden. Wir empfehlen, große Versammlungen im öffentlichen Raum zu vermeiden, um den Besucherstrom kontrollieren zu können. Wir bedanken uns bei allen Veranstaltern ganz herzlich dafür, dass sie mit Kreativität, Fleiss und Organisationsgeschick gezeigt haben, sich an die Situation anpassen zu können, beziehungsweise verantwort-

tungsvoll und klug genug waren, Veranstaltungen ab zu sagen. Unten finden Sie eine Übersicht aller Veranstaltungen (Stand 20. Juni). Sie kann sich jedoch abhängig von künftigen behördlichen Entscheidungen ändern. Alle aktualisierten Informationen finden Sie auf [www.rddm.ch](http://www.rddm.ch)!

11.07 > 09.08	<b>RDDM Fun Park</b>	29.08	<b>Balade au Fil du Pain</b>
10.07 - 17.07 - 24.07 - 07.08 - 14.08 - 21.08	<b>Jazz &amp; Wine</b>	29.08	<b>La Grimpée de Culet</b>
18.07	<b>The Black All Day Festival</b>	30.08 > 06.09	<b>Swiss Peaks Trail</b>
25.07	<b>Sentier de la bière</b>	30.08	<b>Raid du Val-d'Illicz</b>
31.07 > 14.08	<b>Rencontres Musicales</b>	05 > 06.09	<b>Festival de la Raclette</b>
31.07	<b>Veillée de la Fête Nationale</b>	12.09	<b>Bike &amp; Sound</b>
01.08	<b>Fête Nationale</b>	19.09	<b>Trail des Dents du Midi - 7 Summits Challenge</b>
15 > 16.08	<b>Châtel Chablais Léman Race</b>	10.10	<b>Brisolée Géante</b>
15.08	<b>20 ans du Carillon</b>	15 > 18.10	<b>Curling Masters</b>
22.08	<b>Goûts du Terroir au Fil de l'Eau</b>	06 > 08.11	<b>Champéry Film Festival</b>
28 > 30.08	<b>Pass'Portes du Soleil MTB</b>		

## ANIMATIONEN & EVENTS – SOMMER & HERBST 2020

In Anbetracht der Absage fast aller für diesen Sommer geplanten Großveranstaltungen aufgrund des Versammlungsverbotes haben wir uns auf die Organisation von Veranstaltungen für Kleingruppen konzentriert. Diese Events sollen im Zeichen der Gesundheit und des Wohlbefindens in den Bergen stehen. Insgesamt werden stolze **54 Optionen** angeboten, die die übrigen zahlreichen Aktivitäten abrunden. Neben dem Animationsprogramm, das zweimal

monatlich stattfindet, gibt RDDM in diesem Sommer eine Broschüre heraus, die den Aktivitäten gewidmet ist, die gemeinsam mit dem Dienstleistern aus dem Tal angeboten werden. Diese Broschüre wird kostenlos in den Tourismusbüros von RDDM und in den Geschäften ausliegen und darüber hinaus an alle Haushalte im Val-d'Illicz sowie zwischen Massongex und Montreux verteilt werden (25 000 Wurfsendungen).

In der Broschüre finden Sie eine große Bandbreite von Aktivitäten, die von Menschen angeboten werden, die es gar nicht erwarten können, ihre Leidenschaft mit Ihnen zu teilen: Abenteuer, Wellness, Tierwelt, Pflanzenwelt, Natur, Sport, Region, Tradition ... Sie haben die Qual der Wahl. Es ist ganz sicher für jeden etwas dabei. Zusätzliche Informationen und Buchung unter [regiondentsdumidi.ch](http://regiondentsdumidi.ch).

### PFLANZEN & WOHLBEFINDEN

- 01 Kulinarisches aus der Wiese
- 02 Stoßen wir mit Blumen auf Ihre Gesundheit an!
- 03 Köstliche Wildpflanzen
- 04 Freiluft yoga
- 05 Yoga & Frühstück bei Sonnenaufgang
- 06 Spaziergang & Yoga bei Sonnenaufgang
- 07 Wie heißt du, Blume?
- 08 Pilzwanderung
- 09 Koch-Atelier für Sportlerinnen & Sportler
- 10 Salben & Cremes Atelier
- 11 Eigene natürliche Kosmetikprodukte herstellen
- 12 Ergänzen Sie Ihre Hausapotheke mit Wildpflanzen
- 13 Fabrikation von natürlichen & biologisch abbaubaren Seifen

### WANDERUNGEN & WILDE TIERE

- 14 Wasser in allen Farben
- 15 Auf den Spuren der Schmugglerbanden
- 16 Besteigung der Haute Cime (3257m)
- 17 Entdeckung der Welt der Raubvögel
- 18 Gänsegeier & Braunkehlchen in freier Natur beobachten
- 19 Wanderung & Beobachtung von Hochgebirgsvögeln
- 20 Wanderung & Beobachtung von Vögeln der subalpinen Höhenstufe
- 21 Beobachtung von Waldvögeln
- 22 Wanderung & Beobachtung der Zugvögel auf dem Bretolet Pass
- 23 Dem Röhren der Hirsche lauschen

### BIKETOUREN

- 24 E-Bike-Ausflug mit Frühstück auf der Alp
- 25 E-Bike-Tour bei Sonnenuntergang & Rösti
- 26 Mit dem E-Bike durch die Region Portes du Soleil
- 27 Enduro MTB Ausflug, Picknick & Rückkehr bei Mondschein
- 28 Enduro MTB Ausflug, Fondue & Rückkehr bei Mondschein
- 29 Mit dem Rad in die Natur
- 30 Einführung ins Downhill-Mountainbiken für Jugendliche
- 31 Abfahrtswochenende mit Vincent Tupin, in Zusammenarbeit mit dem SNOWLINE BIKE PRO SHOP
- 32 Einführung in den Pumptrack

### FÜR KINDER

- 33 Vogelhäuschen-Bau
- 34 Fabrikation natürlicher & biologisch abbaubarer Seifen
- 35 Atelier Energy Balls
- 36 RDDM fun park
- 37 Kleine Abenteurer auf Schatzsuche
- 38 Alles über Samenkörner
- 39 Abenteuerbiwak
- 40 Talfahrt mit dem Roller
- 41 Zirkus-Atelier
- 42 Einführung ins Klettern
- 43 Herstellung von Pflanzenfarben & natürlichen Materialien
- 44 Vormittag auf der Ranch
- 45 Hundeschlitten-Camp
- 46 Insekten erforschen

### TERROIR & TRADITIONEN

- 47 Leben auf dem Bauernhof und Butterherstellung
- 48 Kühe melken lernen & Raclette auf der Alm
- 49 Besuch einer Almkäserei
- 50 Ziegen melken \*

### ABENTEUER & UNGEWÖHNLICHES

- 51 Mit dem Schlittenhund zu den kleinen Seen
- 52 Nachtwanderung
- 53 Gourmet-Abend am Rande des Wasser
- 54 Fondue-Aperitif - Wild in der Natur



	JUNI	JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER
1		42 44	36 43	17 47	
2	17	04 25 48	36 37	27	15 17 23
3		17 26	21 28 36 40 41 49 52	09	23
4			12 17 24 36 47 51	17 54	23
5	17	27	03 10 29 36 42 44 53	22	
6		40 49	04 16 19 25 30 35 36 48		17
7		17 24 47 51	05 07 17 26 35 36		
8		32 37 44	06 36	17 47	
9	17	04 25 30 48	36		17
10		10 17 26 33	18 40 45 49		
11		31 36	05 12 17 24 46 47	17	
12	01 17	11 36	11 14 43 44 53	19	
13		18 36 40 49	04 16 22 25 39 48		17
14		03 05 17 24 36 42 47	07 10 17 26 46		
15		14 32 36 37 44 53	08	17 47	
16	17	04 16 19 25 30 33 34 36 39 48			17 54
17		01 15 17 26 36 38	21 49		
18		36	17 24 47 51	15 17	
19	17	36	11 32 44	22	
20		21 36 40 41 49 52	04 16 25 30 48		17
21		17 24 35 36 47 51	17 26		
22		02 03 32 36 44 46 53	13	17	
23	17 47	04 16 20 25 36 48			17
24		17 26 33 34 36	18 49		
25		05 31 36	17 24 47	17 23	
26	15 17	36	09 32 44	20 23	
27		18 36 40 41 49	04 22 25 48	23	17
28		06 17 24 36 42 47 51	17 19 26		
29	40 49	12 14 36 43 44 53	08	17	
30	17 24 47 51	04 16 22 25 30 36 37 39 48			17
31		17 26 36 41	49		

50 Täglich von Juni bis Ende Oktober



RDDM achtet sehr darauf, alle Vorschriften der Eidgenossenschaft und des Kantons Wallis einzuhalten. Aufgrund dessen kann es kurzfristig zu Programmänderungen kommen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

# GUT ZU WISSEN



## GEMEINSAM FÜR DEN ERHALT UNSERER LOKALEN WIRTSCHAFT

Wie können wir etwas zum Erhalt und zur Entwicklung der lokalen Geschäfte beitragen? Eine echte Herausforderung in einer Gesellschaft, in der man so bequem online oder in große Einkaufszentren einkaufen kann.

Der Bergtourismus ist saisongebunden, und die lokalen Einwohner allein können nicht für die kontinuierlichen und ausreichenden Einnahmen unserer Händler sowie Handwerker sorgen. Durch COVID-19 fehlen den kleinen Geschäften und Betrieben sechs volle Wochen Erwerbstätigkeit, und das, obwohl einige ohnehin zu kämpfen haben, um über die Runden zu kommen.

Trotz der Krise, die unsere Dienstleister hart trifft, machen die Lockerungen der vom Bund erlassenen Maßnahmen Hoffnung, dass es bald wieder aufwärts geht, es wird jedoch noch lange dauern, bis die alte Normalität wiederhergestellt ist.

Das Val-d'Illeiz zählt glücklicherweise viele Handwerker und Händler, die eine große Vielfalt an Qualitätsprodukten anbieten. **Lassen Sie uns gemeinsam unsere lokalen Unternehmen bevorzugen und die lokale Wirtschaft fördern, um ihre Existenz und damit die Attraktivität unserer Region zu erhalten!**

Vergessen wir nicht, dass nichts die Freundlichkeit und das Know-how unserer Experten vor Ort ersetzen kann!



## DIE REGION DENTS DU MIDI SA HÄLT SICH KONSEQUENT AN IHRE UMWELTPOLITIK

Wir sind zertifiziert nach ISO 14.001 und bestrebt, die Verpflichtungen aus der „Schweizer Nachhaltigkeits-Charta“ zu respektieren. Dementsprechend sind wir bemüht, die Auswirkungen unserer Aktivitäten auf die Umwelt, insbesondere bei Veranstaltungen, möglichst gering zu halten. Aus diesem Grund hat RDDM unter anderem auf wiederverwendbare Gläser und Teller umgestellt.

Darüber hinaus haben wir ein Abfallsortier- und Managementsystem eingerichtet, um das Recycling zu optimieren und den Abfall deutlich zu reduzieren. Wir wissen auch, dass wir bei diesem ökologischen Ansatz auf die Mitwirkung unserer Partner zählen können: Die Gemeinden und bestimmte lokale Dienstleister zeigen Mut zur Innovation und engagieren sich für einen nachhaltigen Tourismus. Um nur ein Beispiel zu nennen, wurde die Brauerei 7Peaks in Morgins im Oktober 2019 als „B Corporation“ zertifiziert.



## FÜR EINE KONFLIKTFREIERE KOEXISTENZ VON WOLF, NUTZTIERHALTERN UND WANDERERN

Das Wiederauftauchen des Wolfs in den Bergen hat die Einführung von Herdenschutzhunden erforderlich gemacht. Diese Hunde leben bei ihrer Schaf-, Ziegen- oder Rinderherde und sind mit den Tieren sozialisiert. Diese Hunde besitzen einen ausgeprägten Schuttrieb und halten potenzielle Gefahren durch Drohgebärden und lautem Bellen von ihrer Herde fern. Fremden Menschen und Unbekanntem insgesamt begegnen sie mit Misstrauen und vertreiben „Eindringlinge“, bis sie sicher sind, dass ihrer Herde von diesen keine Gefahr mehr droht.

Hier ein paar nützliche Tipps für den Fall, dass Sie unterwegs einem dieser Hunde begegnen sollten:

- Bewahren Sie Ruhe und lassen Sie dem Hund Zeit, sich davon zu überzeugen, dass Sie keine Gefahr für seine Herde darstellen.
- Vermeiden Sie es, die Herde in Unruhe zu versetzen. Halten Sie Abstand zu den Tieren und umgehen Sie die Herde wenn möglich in einem großen Bogen.
- Folgt Ihnen der Herdenschutzhund, wenn Sie sich entfernen, beachten Sie ihn nicht weiter – er wird bald zu seiner Herde zurückkehren.
- Wenn Sie mit einem Zweirad unterwegs sind, steigen Sie ab und schieben das Rad.
- Wanderer sollten ihr Tempo verlangsamen und es vermeiden, die Hunde mit Stöcken oder hastigen Bewegungen zu reizen.
- Füttern Sie die Hunde nicht, und streicheln Sie sie nicht: Sie müssen bei ihrer Herde bleiben. Herdenschutzhunde reagieren besonders empfindlich auf fremde Hunde.
- Halten Sie Ihren Hund an der Leine.
- Sollte es zu einer Auseinandersetzung zwischen Ihrem Hund und dem Herdenschutzhund kommen, leinen Sie Ihren Hund ab. Die Hunde werden die Rangordnung unter sich klären.
- Versuchen Sie nicht, mit Ihrem Hund durch eine Herde hindurchzugehen, die von einem Herdenschutzhund bewacht wird. Gehen Sie außen um die Herde herum.
- Im Zweifelsfall kehren Sie um. Bewahren Sie Ruhe.
- Verzichten Sie auf Nachtwanderungen. Nachts ist der Beschützerinstinkt der Hunde besonders ausgeprägt.

Zusätzliche Infos hierzu finden Sie auf [www.hsh-ch.ch](http://www.hsh-ch.ch) oder [www.protectiondestroupeaux.ch/de](http://www.protectiondestroupeaux.ch/de)

# EIN RÜCKBLICK IN BILDERNI DER WINTER 2019-2020



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



17



18



19



20



21



22

- 1 · Schlittenrennen
- 2 · Morgins Yannick Ecoeur Trophy
- 3 · Champéry Film Festival
- 4 · Hüpfburg-Park
- 5 · Karembeu Indoor Trophy

- 6 · Neujahrsfeuerwerk
- 7 · Schneeskulpturen Tour
- 8 · Genießerrallye
- 9 · Welsh Alpine Championships
- 10 · Nachtskifahren

- 11 · Atipic Week-end
- 12 · Kinderweihnacht
- 13 · Famigros Ski Day
- 14 · Disco auf dem Eis
- 15 · Eiskunstlauf-Veranstaltung

- 16 · Champéry Live Tour
- 17 · Morgins „C'est l'Hiver“-Festival
- 18 · „Cani raqu'lette“
- 19 · Geschwindigkeits-Challenge für alle

- 20 · Übergabe des olympischen Feuers
- 21 · JO de la Jeunesse
- 22 · Theater „La Comédillienne“



**TOURISMUSBÜROS  
DER RÉGION DENTS DU MIDI**

**CHAMPÉRY**

Rue du Village 54  
1874 Champéry  
+41 24 479 05 50

**MORGINS I TROISTORRENTS**

Route de Bas-Vièze 4  
1875 Morgins  
+41 24 477 23 61

**VAL-D'ILLIEZ I LES CROSETS  
CHAMPOUSSIN**

Place du Village 5  
1873 Val-d'Illicz  
+41 24 477 20 77